

Ìwé Wòlû Nahumu

¹ Orò-ìmò nípa Nínfe. Ìwé ìran Nahumu ará Elkoṣi.

Ìbínú OLÚWA sí Nínfe

- ² Olórùn nì jẹ owú, ó sì nì gbẹsan,
 OLÚWA nì gbẹsan, ó sì kún fún ìbínú.
 OLÚWA nì gbẹsan lára àwọn ọtá rẹ.
 Ìbínú rẹ kò sì yí padà lórí àwọn ọtá rẹ.
- ³ OLÚWA lóra láti bínú, ó sì tóbi ní agbára;
 OLÚWA kì yòò fi àwọn elẹṣẹ sílẹ láìjìyà.
 Onà rẹ wà nínú aféfé àti nínú ìjì,
 ikùùkuu sánmò sì ni eruku eṣẹ rẹ.
- ⁴ Ó bá òkun wí, ó sì mú kí ó gbẹ;
 Ó sìsọ gbogbo odò di gbígbe.
 Baṣani àti Karmeli sì rọ.
 Ìtáná Lebanoni sì rẹ sílẹ.
- ⁵ Àwọn òkè nílá wárìrì níwájú rẹ,
 àwọn òkè kéékèéké sì di yíyọ,
 ilẹ ayé sì jóná níwájú rẹ,
 àní ayé àti gbogbo àwọn tí nì gbé inú rẹ.
- ⁶ Ta ni ó lé dúró níwájú ìbínú rẹ?
 Ta ni ó lé faradà gbígbóná ìbínú rẹ?
 Ìbínú rẹ tú jade bí iná;
 àwọn àpáta sì fọ túútúú níwájú rẹ.

⁷ Rere ni OLÚWA,

òun ni ààbò ní ojọ ìpọ̀njú.
 Òun sì tọ́jú àwọn tí ó gbékẹ̀lé e,
⁸ sùgbọ̀n pẹ̀lú ìkún omi nílá
 ní òun yóò fi ẹ̀ ìparun láti ibẹ̀ dé òpin;
 òkùnkùn yóò sì máa lépa àwọn ọ̀tá rẹ̀.

⁹ Kí ni ẹ̀yìn ń gbìmọ̀ lòdì sí OLÚWA?

Òun yóò fi òpin sí i,
 ìpọ̀njú kì yóò wáyé ní ìgbà kejì.

¹⁰ Wọn yóò sì lólù papọ̀ bí ẹ̀gún ọ̀sùşù
 wọn yóò sì mu àmupara nínú ọ̀tí wáinì wọn
 a ó sì run wọn gégé bí àgékù koríko gbígbẹ̀.

¹¹ Láti ọ̀dọ̀ rẹ̀, ìwọ̀ Nínfe, ni ẹ̀nikan ti jáde wá
 tí ó ń gbèrò ibi sí OLÚWA
 tí ó sì ń gbìmọ̀ búburú.

¹² Báyií ni OLÚWA wí:

“Bí wọn tilẹ̀ ni ìfowósowópọ̀, tí wọn sì pọ̀ níye,
 sùgbọ̀n, báyií ní a ó ké wọn lulẹ̀,

nígbà tí òun ó bá kojá.

Bí mo tilẹ̀ ti pọ̀n ọ̀ lójú ìwọ̀ Juda, èmi kì yóò pọ̀n
 ọ̀ lójúmọ̀.

¹³ Nísinsin yií ni èmi yóò já àjàgà wọn kúrò ní ọ̀rùn
 rẹ̀
 èmi yóò já sẹ̀kẹ̀şẹ̀kẹ̀ rẹ̀ dànù.”

¹⁴ OLÚWA ti fi àşẹ̀ kan lélé nítorí tírẹ̀ Nínfe:

“Ìwọ̀ kì yóò ni irú-ọ̀mọ̀ láti máa jẹ̀ orúkọ̀ rẹ̀ mọ̀,

Èmi yóò pa èrẹ̀ fínfín àti èrẹ̀ dídà run

tí ó wà nínú tẹ̀mpilì àwọn ọ̀lọ̀run rẹ̀.

Èmi yóò wa ibojì rẹ̀,
 nítorí ẹ̀gbìn ni ìwọ̀.”

15 Wò ó, lórí àwọn òkè,
 àwọn ẹsẹ ẹni tí ó mú ìròyìn ayọ wá,
 ẹni tí ó n kẹde àlàáfíà.
 Ìwọ Juda, pa àṣẹ rẹ tí ó ní ìrònú mọ,
 kí ó sì san àwọn ẹjẹ rẹ.
 Àwọn èniyàn búburú kì yóò sì gbóguntì ọ mọ;
 wọn yóò sì parun pátápátá.

2

Ìṣubú Ninefe

1 Àwọn apanirun ti dide sí ọ, ìwọ Ninefe.
 Pa ilé ìṣọ mọ,
 ṣọ ọ̀nà náà,
 di àmùrè,
 ẹgbẹ rẹ kí ó le múra gírí.

2 OLÚWA yóò mú ọlánílá Jakọbu padà sípò
 gégé bí ọlánílá Israẹli
 bí ó tilẹ jẹ pé àwọn apanirun ti pa ibẹ run,
 tí wọn sì ba ẹka àjàrà wọn jẹ.

3 Asà àwọn ọmọ-ogun rẹ sì di pupa;
 àwọn ológun wọn sì wọ aṣọ òdòdó.
 Ide tí ó wà lórí kẹkẹ ogun n kọ mọ̀nà mọ̀nà
 ní ọjọ tí a bá pèsè wọn sílẹ tán;
 igi firi ni a ó sì mì tìtì.

4 Àwọn kẹkẹ ogun yóò ya bo àwọn pópónà,
 wọn yóò sì máa sáré síwá àti sẹyìn ní àárín
 ìgboro.
 Wọn sì dàbí ètùfù iná;
 tí ó sì kọ bí i mọ̀nà mọ̀nà.

5 Nínfẹ yòò ẹ àsàrò àwọn ọlọlá rẹ;
 síbẹ wọn ní kọsẹ ní ojú ọnà wọn;
 wọn sáré lọ sí ibi odi rẹ,
 a ó sì pèsè ààbò rẹ.

6 A ó sí ilẹ̀kùn àwọn odò wọn-ọ̀n-nì sílẹ̀,
 a ó sì mú ààfin náà di wíwó palẹ̀.

7 A pa á lą́ẹ pé ilú náà, èyí tí a ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀
 ní a ó sì kó ní ẹ̀gbẹ̀kùn lọ.

A ó sì mú un gòkè wá
 àti àwọn ẹ̀rínrín rẹ̀ yóò kẹ́rora bí ti ẹ̀yẹ
 àdàbà,
 wọn a sì máa lu àyà wọn.

8 Nínfẹ dàbí adágún omi,
 tí omi rẹ̀ sì ní ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ lọ.
 “Dúró! Dúró!” ní wọn ó máa kígbẹ,
 ẹ̀gbẹ̀n ẹ̀nikankan kì yóò wo ẹ̀yìn.

9 “È kó ẹ̀kọ̀gun fàdákà!
 È kó ẹ̀kọ̀gun wúrà!

Ìşúra wọn ti kò lópin náà,
 àti ọ̀rọ̀ kúrò nínú gbogbo ohun èlò ti a fẹ̀!”

10 Ọ̀un ti sọ̀fò, ó sì di asán, ó sì di ahoro:
 ọ̀kàn pami, eẹ̀kún ní lu ara wọn,
 ẹ̀rora púpọ̀ sì wà nínú gbogbo ẹ̀gbẹ̀
 àti ojú gbogbo wọn sì rẹ̀wẹ̀sì.

11 Níbo ni ihò àwọn kìnńiún wà
 àti ibi ẹ̀jẹ̀un àwọn ọ̀mọ̀ kìnńiún,
 níbi tí kìnńiún, àní abo kìnńiún tí ní rìn,
 àti ọ̀mọ̀ kìnńiún, láísí ohun ẹ̀bẹ̀rù.

12 Kìnńiún típa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀,
 ó sì fún un ẹ̀ran ọ̀dẹ̀ ní ọ̀rùn pa fún àwọn abo
 kìnńiún rẹ̀,
 ó sì fi ohun pípa kún ẹ̀bẹ̀rù

àti ihò rẹ fún ohun ọḁ.

- 13 “Kíyèsì i èmi dojúkọ ọ,”
 ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
 “Èmi yóò sì fi kẹkẹ rẹ wọn-ọn-nì jóná nínú èéfín,
 idà yóò sì jẹ ọmọ kinnìún rẹ wọn-ọn-nì run.
 Èmi yóò sì ké ohun ọḁ rẹ kúrò lórí ilẹ ayé.
 Ohùn àwọn iránsẹ rẹ
 ni a kì yóò sì tún gbọ mọ.”

3

A fi Ninfefe bú

- 1 Ègbé ni fún ilú èjẹ nì,
 gbogbo rẹ kún fún èké,
 ó kún fún olè,
 ije kò kúrò!
- 2 Ariwo pàsan àti ariwo
 kíkùn kẹkẹ ogun
 àti jíjọ ẹṣin
 àti gbígbọn kẹkẹ ogun jìgìjìgì!
- 3 Ológun orí ẹṣin ní fi ìgbónára
 ju idà wọn mọ̀nàmọ̀nà
 ọkọ rẹ ti ní dán yanran sí òkè!
- Ọpọ̀lọpọ̀ si ní àwọn ẹni tí a pa,
 àti ọpọ̀lọpọ̀ òkú;
 òkú kò sì ni ọpin;
 àwọn ènìyàn sì ní kọsẹ lára àwọn òkú.
- 4 Nítorí ọpọ̀lọpọ̀ panságà
 àgbèrè tí ó rójú rere gbà,
 iyá àjẹ tí ó sọ àwọn Orílẹ̀-èdè di ẹrú
 nípa àgbèrè rẹ
 àti àwọn ìdílé nípa ìṣe àjẹ rẹ.

- 5 “Èmi dojúko ọ,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
 “Èmi ó si ká aṣọ àwòtélé rẹ ní ojú rẹ.
 Èmi yóò sì fi ìhòhò rẹ han àwọn orílẹ̀-èdè
 àti itìjù rẹ han àwọn ilẹ̀ ọba.
- 6 Èmi yóò da ẹgbin tí ó ni ìrírà sí ọ ní ara,
 èmi yóò sì sọ ọ di aláìmọ,
 èmi yóò sì sọ ọ di ẹlẹyà.
- 7 Gbogbo àwọn tí ó ba sì wò ọ yóò sì káàánú fún ọ,
 wọn yóò sì wí pé,
 ‘Ninefe ṣòfò, ta ni yóò kẹdùn rẹ?’
 Níbo ni èmi o ti wá olùtùnú fún ọ?”
- 8 Njẹ̀ ìwọ ha sà̀n ju Tebesi lọ,
 èyí tí ó wà ní ibi odò Naili,
 tí omi sì yí káàkiri?
 Odò náà sì jẹ̀ ààbò rẹ,
 omi sì jẹ̀ odi rẹ.
- 9 Etiopia àti Ejibiti ni agbára rẹ, kò sí ní òpin;
 Puti àti Libia ni àwọn olùgbèjà rẹ.
- 10 Síbẹ̀síbẹ̀ a kó o ní ìgbèkùn
 o sì lọ sí oko ẹrú.
 Àwọn ọmọ wẹwẹ̀ rẹ ni a ó fọ̀ mọ̀lẹ̀
 ní orí ìta gbogbo ìgboro.
 Wọn sì di ìbò nítorí àwọn ọlọ́lá rẹ ọkùnrin,
 gbogbo àwọn ọlọ́lá rẹ ni a sì fi ẹwọn dè.
- 11 Ìwọ pẹ̀lú yóò sì mu àmupara;
 a ó sì fi ọ pamọ̀
 ìwọ pẹ̀lú yóò máa ṣe àfẹ́rí ààbò nítorí ti ọ́tá náà.
- 12 Gbogbo ilé ìṣọ agbára rẹ yóò dàbí igi ọ̀pọ̀tọ̀
 pẹ̀lú àkọ̀pọ̀n èso wọn;
 nígbà tí wọn bá n gbọn wọn,

- ọpọtọ yòò sì bọ sí ẹnu àwọn ọjẹun.
 13 Kíyèsì gbogbo àwọn jagunjagun!
 Obìnrin ni gbogbo wọn.
 Ojú ibodè rẹ ní a ó sí sílẹ̀ gbagada,
 fún àwọn ọtá rẹ;
 iná yóò jó ọpá ìdábùú ìlẹ̀kùn ibodè rẹ.
- 14 Pọ̀n omi nítorí ìhámọ̀,
 mú ilẹ̀ ìṣọ̀ rẹ̀ lágbara sí i
 wọ inú amọ̀
 kí o sì tẹ erùpẹ̀,
 kí ó sì tún ibi tí a ti n sun bíríkì-amọ̀ ẹ̀e kí ó le.
- 15 Níbẹ̀ ni iná yóò ti jó ọ̀ run;
 idà yóò sì ké ọ̀ kúrò,
 yóò sì jẹ ọ̀ bí i kòkòrò,
 yóò sì sọ ara rẹ̀ di púpọ̀ bí i tata,
 àní, di púpọ̀ bí ẹ̀sú!
- 16 Ìwọ̀ ti sọ àwọn oníṣòwò rẹ̀ di púpọ̀
 títí wọn yóò fi pọ̀ ju iràwọ̀ ojú ọ̀run lọ,
 sùgbọ̀n bi ẹ̀sú ni wọn yóò sọ ilẹ̀ nàà di ahoro, wọn
 yóò sì fò lọ.
- 17 Àwọn aláde rẹ̀ dàbí ẹ̀sú,
 àwọn ọ̀gágun rẹ̀ dàbí ẹ̀lẹ̀ngà nílá,
 ẹ̀yí tí n dó sínú ọ̀gbà ni ọ̀jọ̀ ọ̀tútù,
 sùgbọ̀n nígbà tí oòrùn jáde, wọn sálọ̀,
 ẹ̀nikan kò sì mọ̀ ibi tí wọn gbé wà.
- 18 Ìwọ̀ ọ̀ba Asiria,
 àwọn olùṣọ̀-àgùntàn rẹ̀ n tòògbé;
 àwọn ọ̀lọ̀lá rẹ̀ dùbúlẹ̀ láti sinmi.
 Àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ fónká lóri àwọn ọ̀kè nílá,
 tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sì kó wọn jọ.
- 19 Kò sì sí ohun tí ó lè wo ọ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ sà̀n;

ogbẹ ẹ ẹ kún fún ìrora,
Gbogbo ẹni tí ó bá sì gbọ ìròyìn ẹ
yòò pàtẹwọ lé ọ lórí,
nítorí ta ni kò ní pín nínú
ìwà búburú ẹ ti kò ti lópin.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 19 Sep 2023
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f